

KABBALAT SHABBAT

Y'DID NEFESH

Y'did ne-fesh, av ha-ra-cha-man, m'shoch av-dach el r'tzo-
nach Ya-rutz av-dach k'mo a-yal, yish-ta-cha-veh el mul
ha-da-rach Ye-e-rav lo y'di-du-tach mi-no-fet tzuf v'chawl
ta-am

Ha-dur, na-eh, ziv ha-olam, naf-shi cho-lat a-ha-va-tach
A-na, El na, r'fa na lah b'har-ot lah no-am zi-vach
Az tit-cha-zek v'tit-ra-peh, v'ha'y'tah lach shif-chat o-lam

Va-tik ye-he-mu ra-cha-me-cha, v'chus na al ben o-ha-vach
Ki zeh ka-mah nich-sof nich-saf lir-ot b'tif-er-et u-zach A-
na, E-li, mach-mad li-bi, chu-shah na, v'al tit-a-lam

Hi-ga-leh na u-fros, cha-viv, a-lai et suk-kat sh'lo-mach Ta-
ir e-retz mi-k'vo-dach, na-gi-lah v'nis-m'chah bach Ma-
her, a-huv, ki va mo-ed, v'chaw-nei-ni ki-me'i o-lam

L'CHU N'RAN'NA (Psalm 95)

L'chu n'ra-n'na La-do-nai, Na-ri-a l'tsur yish-ei-nu.

N'ka-d'ma fa-nav b'to-dah, Biz-mi-rot na-ri-a lo.

Ki eil ga-dol A-do-nai, u-me-lech ga-dol al kaw! E-lo-him.

A-sher b'ya-do mech-k'rei a-rets, v'to-a-fot ha-rim lo.

A-sher lo ha-yam v'hu a-sa-hu, v'ya-be-shet ya-dav ya-tsa-ru. Bo-u nish-ta-cha-veh v'nich-ra-a, Niv-r'cha lif-nei A-do-nai o-sei-nu. Ki hu E-lo-hei-nu, va-a-nach-nu am mar-i-to v'tson ya-do.

Ha-yom im b'ko-lo tish-ma-u:

Al tak-shu l'vav-chem kim-ri-va, k'yom ma-sa ba-mid-bar.

A-sher nis-u-ni a-vo-tei-chem, B'cha-nu-ni gam ra-u faw-aw-li.

o Ar-ba-im sha-na a-kut b'dor, va-o-mar am to-ei lei-vav heim, v'heim lo ya-d'u d'ra-chai.

A-sher nish-ba'-ti v'a-pi, im y'vo-un el m'nu-cha-ti.

SHIRU LADONAI SHIR CHADASH (Psalm 96)

Shi-ru La-do-nai shir cha-dash, Shi-ru La-do-nai kawl ha-a-rets. Shi-ru La-do-nai ba-r'chu sh'mo, Ba-s'ru mi-yom l'yom y'shu-a-to. Sa-p'ru va-go-yim k'vo-do, b'chawl ha-a-mim nif-l'o-tav.

Ki ga-dol A-do-nai um-hu-lal m'od, No-ra hu al kawl E-lo-him.

Ki kawl e-lo-hei ha-a-mim e-li-lim, Va-do-nai sha-ma-yim a-sa.

Hod v'ha-dar l'fa-nav, Oz v'tif-e-ret b'mik-da-sho.

Ha-vu La-do-nai mish-p'chot a-mim, Ha-vu La-do-nai ka-vod va-oz.

Ha-vu La-do-nai k'vod sh'mo, S'u min-cha u-vo-u l'chats-ro-tav. Hish-ta-cha-vu la-do-nai b'had-rat ko-desh, Chi-lu mi-pa-nav kawl ha-a-rets. Im-ru va-go-yim A-do-nai ma-lach, af ti-kon tei-veil bal ti-mot,

ya-din a-mim b'mei-sha-rim.

o Yis-m'chu ha-sha-ma-yim v'ta-geil ha-a-rets, Yir-am ha-yam um-lo-o.

Ya-a-loz sa-dai v'chawl a-sher bo, Az y'ra-n'nu kawl a-tsei ya-ar; Lif-nei A-do-nai ki va, Ki va lish-pot ha-a-rets; Yish-pot tei-veil b'tse-dek, v'a-mim be-e-mu-na-to.

A-DO-NAI MA-LACH TA-GEIL HA-A-RETS (Psalm 97)

A-do-nai ma-lach, ta-geil ha-a-rets, yis-m'chu i-yim ra-bim. A-nan va-a-ra-fel s'vi-vav, tse-dek u-mish-pat m'chon kis-o. Eish l'fa-nav tei-leich, ut-la-heit sa-viv tsa-rav.

Hei-i-ru v'ra-kav tei-veil, ra-a-ta va-ta-cheil ha-a-rets. Ha-rim ka-do-nag na-ma-su mi-lif-nei A-do-nai,

mi-lif-nei a-don kawl ha-a-rets.

Hi-gi-du ha-sha-ma-yim tsid-ko, v'ra-u chawl ha-a-mim k'vo-do. Yei-vo-shu kawl o-v'dei fe-sel, ha-mit-ha-l'lim ba-e-li-lim, hish-ta-cha-vu lo kawl e-lo-him.

Sha-m'a va-tis-mach Tsi-on, va-ta-geil-na b'not Y'hu-dah, l'ma-an mish-pa-te-cha A-do-nai.

o Ki a-tah A-do-nai el-yon al kawl ha-a-rets, m'od na-a-lei-ta, al kawl e-lo-him.

O-ha-vei A-do-nai, sin-u ra, sho-meir naf-shot cha-si-dav,

Mi-yad r'sha-im ya-tsi-leim.

o Or za-ru-a la-tsa-dik, ul-yish-rei leiv sim-cha.

Sim-chu tsa-di-kim Ba-do-nai, v'ho-du l'zei-cher kawd-sho.

MIZMOR SHIRU LADONAI SHIR CHADASH (Psalm 98)

Miz-mor,

Shi-ru La-do-nai Shir Cha-dash, ki nif-la-ot a-sa,

Ho-shi-a lo y'mi-no uz-ro-a kawd-sho.

Ho-di-a A-do-nai y'shu-a-to, l'ei-nei ha-go-yim gi-la tsid-ka-to. Za-char chas-do ve-e-mu-na-to l'veit Yis-ra-eil, ra-u chawl af-sei a-rets eit y'shu-at E-lo-hei-nu.

Ha-ri-u La-do-nai kawl ha-a-rets, Pits-chu v'ra-n'nu v'za-mei-ru. Zam'ru La-do-nai b'chi-nor, b'chi-nor v'kol zim-ra. Ba-cha-tso-ts'rot v'kol sho-far ha-ri-u lif-nei ha-me-lech A-do-nai.

o Yir-am ha-yam um-lo-o, tei-veil v'yo-sh'vei va. N'ha-rot yim-cha-u chaf, ya-chad ha-rim y'ra-nei-nu.

o Lif-nei A-do-nai ki va lish-pot ha-a-rets, yish-pot tei-veil b'tse-dek, v'a-mim b'mei-sha-rim.

ADONAI MALACH YIR-G'ZU AMIM (Psalm 99)

A-do-nai ma-lach yir-g'zu a-mim, yo-sheiv k'ru-vim, ta-nut ha-a-rets. A-do-nai b'tsi-on ga-dol, v'ram hu al kawl ha-a-mim.

Yo-du shim-cha ga-dol v'no-ra, ka-dosh hu.

V'oz me-lech mish-pat a-heiv, a-ta ko-nan-ta mei-sha-rim,

Mish-pat uts-da-ka b'Ya-a-kov a-ta a-si-ta.

Ro-m'mu A-do-nai E-lo-hei-nu, v'hish-ta-cha-vu la-ha-dom rag-lav: "Ka-dosh hu!"

o Mo-she v'A-ha-ron b'cho-ha-nav u-Sh-mu-eil b'ko-r'ei sh'mo,

Ko-rim el A-do-nai v'hu ya-a-neim.

B'a-mud a-nan y'da-beir a-lei-hem, sha-m'ru ei-do-tav v'chok na-tan la-mo. A-do-nai E-lo-hei-nu a-ta a-ni-tam, eil no-sei ha-yi-ta la-hem,

V'no-keim al a-li-lo-tam.

o Ro-m'mu A-do-nai E-lo-hei-nu, v'hish-ta-cha-vu l'har kawd-sho, Ki ka-dosh A-do-nai E-lo-hei-nu.

Psalm 29

Miz-mor l'Da-vid:

Ha-vu La-do-nai b'nei ei-lim Ha-vu La-do-nai ka-vod va-
oz

Ha-vu La-do-nai k'vod sh'mo hish-ta-cha-vu La-do-nai
b'had-rat ko-desh. Kol A-do-nai al ha-ma-yim eil ha-ka-
vod, hir-im A-do-nai al ma-yim ra-bim.

Kol A-do-nai ba-ko-ach Kol A-do-nai be-ha-dar

Kol A-do-nai sho-veir a-ra-zim

Vay'sha-beir A-do-nai et ar-zei ha-l'va-non.

Va-yar-ki-deim k'mo ei-gel

v l'va-non v'sir-yon k'mo ven r'ei-mim.

Kol A-do-nai cho-tseiv la-ha-vot eish.

Kol A-do-nai ya-chil mid-bar

Ya-chil A-do-nai mid-bar Ka-desh.

Kol A-do-nai y'cho-leil a-ya-lot

va-ye-che-sof y'a-rot uv-hei-cha-lo ku-lo o-meir ka-vod.

o A-do-nai la-ma-bul ya-shav, va-yei-shev A-do-nai me-
lech l'olam. A-do-nai oz l'a-mo yi-tein, A-do-nai y'va-reich
et a-mo va-sha

Ana Bekoach

Ana, bekoach, gedulat yemincha, tatir tzerura
Kabel rinat, amcha sagveinu, tahareinu, tahareinu nora
Ana bekoach gedulat yemincha, tatir tzerura
Kabel rinat amcha sagveinu, tahareinu nora
Na gibor dorshei yichudcha, kevavat shamrem
Barchem taharem, rachamei tzidkatcha
Tamid gamlem, chasin kadosh
Chasin kadosh berov tuvcha, nahel adatecha
Yachid ge'eh le'amcha peneh, zochrei kedushatecha
Shavateinu kabel ushma tza'akateinu, yode'a ta'alumot
(Baruch shem k'vod malchuto le'olam va'ed)

L'CHA DODI

Refrain L'cha do-di lik-rat ka-la, P'nei Sha-bat n'ka-b'la.

Sha-mor v'za-chor b'di-bur e-chad, hish-mi-a-nu eil ham-yu-chad. A-do-nai e-chad ush-mo e-chad, l'sheim ul-tif-e-ret v'lit-hi-la. L'cha do-di...

Lik-rat Sha-bat l'chu v'nei-l'cha, ki hi m'kor ha-b'ra-cha. mei-rosh mi-ke-dem n'su-cha, sof ma-a-seh, b'ma-cha-sha-va t'chi-la. L'cha do-di...

Mik-dash me-lech, ir m'lu-cha, ku-mi tz'i mi-toch ha-ha-fei-cha.

Rav lach she-vet b'ei-mek ha-ba-cha v'hu ya-cha-mol a-la-yich chem- la.

L'cha do-di...

Hit-na-a-ri! Mei-a-far ku-mi! Liv-shi big-dei tif-ar-teich, a-mi!

Al yad ben Yi-shai, beit ha-lach-mi kawr-va el naf-shi g'alah. L'cha do-di...

Hit-o-r'ri! Hit-o-r'ri! ki va o-reich! Ku-mi o-ri, u-ri, u-ri, shir da-bei-ri; k'vod A-do-nai a-la-yich nig-la.

L'cha do-di...

Lo tei-vo-shi v'lo ti-ka-l'mi; ma tish-to-cha-chi, u-ma te-he-mi? bach ye-che-su a-ni-yei a-mi, v'niv-n'ta ir al ti-la.

L'cha do-di...

V'ha-yu lim-shi-sa sho-sa-yich, v'ra-cha-ku, kaw! m'va-l'a-yich; ya-sis a-la-yich E-lo-ha-yich, kim-sos cha-tan al ka-la. L'cha do-di...

Ya-min us-mol tif-ro-tsi, v'et A-do-nai ta-a-ri-tsi; al yad ish ben par-tsi, v'nis-m'cha v'na-gi-la. L'cha do-di...

(Rise and face door, as if to welcome the personification of the Sabbath.)

Bo-i v'sha-lom, a-te-ret ba'-lah; gam b'sim-cha uv-tsaw-haw-la. toch e-mu-nei am s'gu-la. Bo-i cha-la! Bo-i cha-la! L'cha do-di...

MIZ-MOR SHIR L'YOM HA-SHABBAT (Song for the Sabbath Day; Psalm 92)

Miz-mor shir l'yom ha-Sha-bat:

o Tov l'ho-dot la-A-do-nai, ul-za-meir l'shim-cha el-yon.

L'ha-gid ba-bo-ker chas-de-cha, ve-e-mu-na-t'cha ba-lei-lot.

A-lei a-sor va-a-lei na-vel, a-lei hi-ga-yon b'chi-nor.

Ki si-mach-ta-ni A-do-nai b'faw-aw-le-cha, b'ma-a-sei ya-de-cha a-ra-nein. Ma ga-d'lu ma-a-se-cha A-do-nai, m'od a-m'ku mach-sh'vo-te-cha.

Ish ba-ar lo yei-da, u-ch-sil lo ya-vin et zot.

Bif-ro-ach r'sha-im k'mo ei-sev va-ya-tsi-tsu kawl po-a-lei a-ven L'hi-sha-m'dam a-dei ad. V'a-ta ma-rom l'o-lam A-do-nai.

Ki hi-nei o-y've-cha A-do-nai, ki hi-nei o-y've-cha yo-vei-do,

yit-pa-r'du kawl po-a-lei a-ven.

Va-ta-rem kir-eim kar-ni, ba-lo-ti b'she-men ra-a-nan.

Va-ta-beit ei-ni b'shu-rai, ba-ka-mim a-lai m'rei-im tish-ma-'na awz-nai.

o Tsa-dik ka-ta-mar yif-rach, k'e-rez ba-l'va-non yis-geh.

Sh'tu-lim b'veit A-do-nai, b'chats-rot E-lo-hei-nu yaf-ri-

chu. Od y'nu-vun b'sei-va, d'shei-nim v'ra-a-na-nim yi-

h'yu, L'ha-gid ki ya-shar A-do-nai, Tsu-ri, v'lo av-la-ta bo.

ADONAI MALACH GEI-UT LAVEISH (Psalm 93)

A-do-nai ma-lach gei-ut la-veish,
La-veish A-do-nai oz hit-a-zar, Af ti-kon tei-veil bal ti-mot.
Na-chon kis-a-cha mei-az, mei-o-lam a-ta.
Na-s'u n'ha-rot, A-do-nai, Na-s'u n'ha-rot ko-lam,
Yis-u n'ha-rot dawch-yam.
Mi-ko-lot ma-yim ra-bim, A-di-rim mish-b'rei yam,
Adir ba-ma-rom A-do-nai.

o Ei-do-te-cha ne-em-nu m'od,
L'vei-t'cha na-a-va ko-desh, Adonai, l'o-rech ya-mim.